

Пржектор светодиодный

1. КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- 1.1. Проектор светодиодный — 1 шт.
- 1.2. Инструкция — 1 шт.
- 1.3. Упаковка — 1 шт.

* Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.

2. НАЗНАЧЕНИЕ И ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ:

- 2.1. Проектор светодиодный предназначен для наружного освещения.
- 2.2. Используется для освещения уличных пространств, придомовых территорий, подсветки фасадов домов и витрин, рекламных конструкций.
- 2.3. Проектор светодиодный предназначен для работы в сетях переменного тока с напряжением ~ 230 В ± 10 %, частотой 50 Гц, соответствующей действующим нормам качества электроэнергии ГОСТ 2144-2013, с защитой от коммуникационных и грозовых импульсных помех.
- 2.4. Проектор светодиодный не диммируемый.
- 2.5. Проектор светодиодный оснащен независимыми источниками свечения, установленными на металлический корпус с антикоррозийным порошковым покрытием.
- 2.6. Изделие изготавливается в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.
- 2.7. Правильная установка и подключение светодиодного проектора согласно инструкции гарантирует долговечную и бесперебойную работу светотехнического оборудования.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

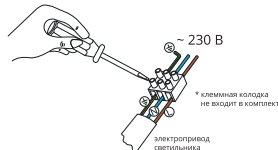
Артикул	05-46	05-47	05-48	05-49	05-50	05-51
Номинальная мощность:	30 Вт	50 Вт	100 Вт	150 Вт	200 Вт	300 Вт
Номинальное напряжение:	~ 230 В / 50 Гц					
Диапазон рабочего напряжения:	~ 180 - 260 В / 50 Гц					
Коэффициент мощности:	≥ 0,9					
Источник свечения:	LED					
Световой поток:	3600 лм	6000 лм	12000 лм	18000 лм	24000 лм	36000 лм
Световая температура:	1200 К					
Цвета свечения:	6000 К					
Угол рассеивания:	120°					
Макс. световая сила:	800 кд					
Защита от внешних помех электромагнитных:	>20В	>40В	>60В	>80В	>90В	>90В
Среднее выдерживаемое давление:	Етв					
Тип КСС:	Д (асимметрич)					
Степень пылевлагозащиты:	IP65					
Класс энергоэффективности:	A++					
Комплексируется:	УТ					
Класс защиты:	I					
Тип датчика:	Датчик движения					
Материал корпуса:	Сереб					
Цвет корпуса:	Сереб					
Материал рассеивателя:	Стекло					
Размер изделия, мм:	147,30x114	179x139	229x131x174	267x160x201	313x173x229	360x245x272
Вес нетто, кг:	0,34	0,502	0,848	1,35	1,795	2,5
Температура эксплуатации:	от -40 °С до +60 °С					
Срок службы:	не менее 50 000 ч					
Гарантия:	3 года					

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ:

1. Монтаж и подключение светодиодного проектора должны выполняться только квалифицированным специалистом с соблюдением всех требований электротехнической безопасности.
2. Работы, связанные с монтажом, демонтажом и обслуживанием светодиодного проектора, должны производиться только при отключенном питании электросети ~ 230 В.
3. Перед началом монтажа убедитесь в наличии защитного устройства питающей сети, а также соответствии качества электропитания действующим нормам.
4. Эксплуатация панели должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
5. Проектор светодиодный можно использовать только при наличии защитного заземления.
6. Все электрические соединения должны быть надежно защищены от влаги.
7. Не погружать изделие в воду. Не устанавливать в лужах и местах подтопления.
8. Запрещается подключение светильника к поврежденной электропроводке.
9. При выборе мест установки и эксплуатации обеспечить электро- и пожаробезопасность.
10. Не устанавливать светильник вблизи легковоспламеняющихся материалов (например, деревянных шпунт и материалы на основе дерева толщиной менее 2 мм), а также нагревательных приборов.
11. Эксплуатация светильника должна производиться вдали от химически активной среды, горючих материалов и легковоспламеняющихся предметов.
12. Эксплуатация светильника допускается только при условии конвекции воздуха для отведения тепла.
13. Не загромождать и не устанавливать перед проектором посторонние предметы ближе 1 метра от источника свечения.
14. Не подвергать проектор ударам и механическим воздействиям.
15. Не устанавливать проектор на шаткие конструкции.
16. Соблюдать температурный режим в течении всего срока эксплуатации, в том числе в летний период.
17. Не рекомендуется устанавливать проектор рассеивателем вверх.
18. Не рекомендуется смотреть на включенный проектор.
19. Не вскрывать и не разбирать корпус проектора.
20. При необходимости, в процессе эксплуатации, производить очистку панели в соответствии с требованиями степени пылевлагозащиты.
21. Очистку производить при отключенном питании электросети.
22. Протираку от пыли и грязи корпус и рассеиватель проектора осуществлять, по мере необходимости, слегка увлажненной мягкой тканью, при отключенном напряжении питающей сети. Не допускается применение растворителей, абразивных моющих и абразивных средств.
23. Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным корпусом, креплением, рассеивателем, а также с нарушением целостности изоляции электропроводов и электрокоммутации.
24. При обнаружении неисправностей прекратить эксплуатацию проектора. В случае выхода из строя после окончания гарантийного срока или окончания срока службы проектор подлежит утилизации.

5. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА:

- 5.1. Перед началом монтажа внимательно изучите инструкцию.
- 5.2. Освободите изделие из упаковки.
- 5.3. Убедитесь в отсутствие механических повреждений корпуса проектора, его рассеивателя, а также электропроводов подключения.
- 5.4. Выберите место монтажа, соблюдая правила установки и эксплуатации с учетом требований освещенности объекта, пространства.
- 5.5. Монтаж производится в различных положениях, предусмотренных конструкцией корпуса.
- 5.6. Проектор закрепить к установочной поверхности с помощью крепежной на саморезы (винты, болты и гайки не входят в комплект).
- 5.7. Для изменения угла наклона проектора необходимо ослабить боковые винты на крепежной планке, изменить нужный угол наклона, затем опять затянуть винты.
- 5.8. Монтаж производится согласно Правилам устройств электроустановок.
- 5.9. Подключение проектора к сети переменного тока ~ 230 В с помощью трех проводов сетевого кабеля: провод коричневого – L (фаза), синий – N (нейтраль), желто-зеленый – E (землеуление). Проектор поддежит обязательно заземлению. Для подключения изделия рекомендуется использовать провода с сечением жил не менее 0,75 мм².



- 5.10. По окончании монтажа необходимо произвести герметичную изоляцию мест соединения электропроводов.
- 5.11. После окончания монтажа убедиться в надежности установки и герметизации мест электроподключения.
- 5.12. Внимание! Не рекомендуется соединять провода методом скрутки.
- 5.13. При подключении проектора к питающей сети применяются клеммные колодки, герметичные монтажные коробки.

6. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ:

- 6.1. Транспортировку допускается производить любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение изделия от механических повреждений, загрязнений, попадания влаги.
- 6.2. Перевозку осуществлять в штатной упаковке.
- 6.3. Изделия должны храниться в штатной упаковке, в сухих, вентилируемых помещениях при температуре окружающей среды от - 40 °С до + 50 °С и относительной влажности воздуха не более 80 % без конденсации влаги (при отсутствии в воздухе паров и агрессивных веществ (кислот, щелочей и пр.).

7. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ:

- 7.1. Изделие не содержит дорогостоящих или токсичных материалов и комплектующих деталей, требующих специальной утилизации. Утилизацию проводят обычным способом в соответствии с требованиями местного законодательства по утилизации малоопасных отходов.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА:

- 8.1. На продукцию APEYRON предоставляется гарантия 36 месяцев, при условии соблюдения правил установки и эксплуатации, а также при предъявлении документов, подтверждающих покупку.
- 8.2. В случае обнаружения неисправности или выходе изделия из строя в первую очередь необходимо отключить его от источника питания. Если данный случай произошел не по вине покупателя и до истечения гарантийного срока, то следует обратиться в магазин, где было приобретено изделие.
- 8.3. Гарантия на изделие не распространяется в следующих случаях:
 - 8.3.1. Изделие испорчено в результате неправильного подключения нагрузки (в том числе перегрузки сети).
 - 8.3.2. Изделие испорчено в результате неправильной эксплуатации.
 - 8.3.3. Изделие испорчено в результате механических повреждений.
 - 8.3.4. При нарушении целостности изделия в случае попыток самостоятельного ремонта, а также изменения его технических характеристик.
- 8.4. Компания не несет ответственности за обязательства третьей стороны в результате неправильного монтажа, ненадлежащей эксплуатации или использования по истечении гарантийного срока.
- 8.5. Компания не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования, либо неправильной установки изделия.

9. СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ:

- 9.1. Товар сертифицирован, продукция соответствует требованиям:
 - ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
 - ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
 - ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».
- 9.2. Сертификат соответствия техническим регламентам таможенного союза ЕАЭС RU С-СН.В.00036/21, выданный на основании протоколов испытаний № 730, 731, 732 от 24.11.2021 Объединенным испытательным центром ООО «Евразтест», аттестат аккредитации РОСС RU.0001.10TP01, срок действия от 30.11.2021 по 29.11.2026.
- 9.3. Декларация о соответствии техническим регламентам таможенного союза ЕАЭС RU Д-СН.РА02.В.65583/21, выданная на основании протокола испытаний № 13.27K.1755.1202 от 27.10.2021 испытательной лабораторией ООО «Механик ТМ», аттестат аккредитации РОСС RU.31910.04PRM0.1077.4, срок действия от 17.11.2021 по 15.11.2026.

10. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ:

- 10.1. Изготовитель: см. на упаковке.
- 10.2. Сделано в Китае.



Трансформатор жарықдиодты

1. ЖИНАҚТАУ:

- 1.1. Жарықдиодты Проектор — 1 шт.
- 1.2. Нұсқаулық — 1 шт.
- 1.3. Орау — 1 шт.

Бұйымды сатып алушының алдын-ала ескертуінің оның қасиеттерін жақсарту мақсатында бұйымның дизайнына, жиынтығына немесе дайындау технологиясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

2. МАҚСАТЫ ЖӘНЕ НЕГІЗГІ МӘЛІМЕТТЕР:

- 2.1. Жарықдиодты Проектор сыртқы жарықтандыруға арналған.
- 2.2. Көше кеңістігін, үй маңындағы аумақтарды жарықтандыру, үйлер мен витриналардың қасиеттерін, жарнамалық құрылымдарды жарықтандыру үшін қолданылады.
- 2.3. Жарықдиодты Проектор кернеуі – 230 В ± 10 %, жиілігі 50 Гц, электр энергиясының қолданыстағы сапа нормаларына сәйкес келеді. ГОСТ 32144-2013, коммуникациялық және найзағай импульстік кедергілерден қорғалған аналогтық ток желілерінде жұмыс істеуге арналған.
- 2.4. Жарық диодты жарықтандырыңыз.
- 2.5. Жарықдиодты Проектор коррозияға қарсы ұнтақпен қалпаған металл корпусқа орнатылған алмастырылмайтын жарық көздерімен жабдыталады. Өнім талаптарға сәйкес дайындалады ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.
- 2.7. Нұсқаулыққа сәйкес жарықдиодты проекторды дұрыс орнату және қосу жарықдиодты жабдықтың ұзақ және үздіксіз жұмыс істеуіне кепілдік береді.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ:

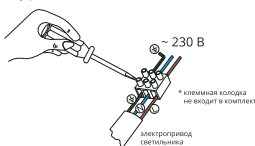
Модель:	05-46	05-47	05-48	05-49	05-50	05-51
Қуат түрлері:	30 Вт	50 Вт	100 Вт	150 Вт	200 Вт	300 Вт
Номиналды кернеуі:	~ 230 В/ 50 Гц					
Қос қосылғыштың номиналы:	~ 180 – 265 В/ 50 Гц					
Қуат коэффициенті:	≥ 0.9					
Жарық көзі:	LED					
Жарық ағыны:	3600 lm	6000 lm	12000 lm	18000 lm	24000 lm	36000 lm
Жарық температурасы:	12000 K					
Түс температурасы:	6500 K					
Шашырау бұрышы:	120°					
Түтік керуіш шарты:	~80-90					
Қуат көзінің импульстік кедергілерден қорғау:	>24В	>48В	>96В	>144В	>192В	>240В
КСҚ түрі:	Д-координат					
Қосылғыштың түсірілуі:	Бір					
Шашырау керуіш шарты:	IP65					
Сыртқы температуралық шарты:	R95					
Комплектінің орнатуы:	ҮІ					
Электр тоқымын сақтауын болдырмау:	I					
Дыңа түрі:	SMD2835					
Қорғау материалы:	Қорғаушы пленкамен					
Қорытқыш түрі:	СР					
Диффузор материалы:	Шашырау					
Өлшемдері, мм:	147/32/114	179/32/139	229/32/174	267/32/201	313/32/237	362/32/272
Тікелей сәулесі, °:	0,34	0,502	0,848	1,35	1,785	2,5
Пайдалану температуралық шарты:	-40 °С-тан +60 °С-қа дейін					
Қызыл мерзімі:	50 000 сағаттан көп емес					
Кепілдік:	3 жыл					

4. ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ:

- 4.1. Жарықдиодты проекторды монтаждау мен қосуды электротехникалық қауіпсіздіктің барлық талаптарын сақтай отырып, білікті маман ғана орындауы тиіс.
- 4.2. Жарықдиодты проекторды монтаждауға, бөлшектеуге және қызмет көрсетуге байланысты жұмыстар – 230 В электр желісінің қуаты өшірілген кезде ғана жүргізілуі тиіс. Орнатуды бастамас бұрын қоректендіру желісінің қорғаныс құрылғысының болуын, сондай-ақ электр қуатының сапасының қолданыстағы нормаларға сәйкестігін тексеріңіз. Панельді пайдалану "Түгінұшылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану Ережелеріне" сәйкес жүргізілуі керек.
- 4.3. Жарықдиодты проекторды қорғаныс Жерге тұйықталған жағдайда ғана пайдалануға болады.
- 4.4. Барлық электр қосылғымдары ылғалдан сенімді қорғалуы керек.
- 4.5. Өнімді суға батырмаңыз. Шашыраушы мен басу орындарына орнатпаңыз.
- 4.6. Шашырау жабдығынан электр сымдарына қосуға тыйым салынады.
- 4.7. Орнату және пайдалану орындарын таңдау кезінде электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету.
- 4.8. Шашырау жабдығы материалдардың (мысалы, ағаш шпон және қалыңдығы 2 мм-ден аз ағаш негізіндегі материалдар), сондай-ақ жылытқыш аспаптарының жанына орнатпаңыз.
- 4.9. Шашырау пайдалану химиялық бөлсенді ортадан, жанғыш материалдардан және тез тұтанатын заттардан алыс жүргізілуі тиіс.
- 4.10. Шашырау жылуы бұру үшін ауа конвекциясы жағдайында ғана пайдалануға рұқсат етіледі.
- 4.11. Жарық көзінен 1 метрден жақын бөгде заттарды Проектордың алдына бегеміз және орнатпаңыз.
- 4.12. Проекторды соқырларға және механикалық кернеулерге ұшыратпаңыз.
- 4.13. Проекторды дрілдеген құрылымдарға орнатпаңыз.
- 4.14. Пайдаланудың барлық мерзімі ішінде, оның ішінде жазғы кезеңде температуралық режимді сақтау.
- 4.15. Проекторды диффузоры жоғары қаратып орнату ұсынылмайды.
- 4.16. Қосылған проекторға қарау ұсынылмайды.
- 4.17. Проектордың корпусын ашпаңыз немесе бөлшектемейсіз.
- 4.18. Қажет болған жағдайда, пайдалану процесінде панельдерді шаң мен ылғалдан қорғау дәрежесінің талаптарына сәйкес тазалаңыз.
- 4.19. Электр желісінің қуаты өшірілген кезде тазалау жүргізіледі.
- 4.20. Корпусты және проектор диффузориның шаң мен кірден сүртуді қажет болған жағдайда қоректендіру желісінің кернеуі ажыратылған кезде аздап суланған жұмыс, шүберекпен жүзеге асырады. Еріктіштерді, агрессивті жуғыш заттарды және абразивті заттарды қолдануға жол берілмейді.
- 4.21. Корпусты, бекітпесі, диффузоры зақымдалған, сондай-ақ электр сымдары мен электр коммуникациясы оқшаулау тұтастығы бұзылған шашырау пайдалануға тыйым салынады.
- 4.22. Егер ақшадар анықталса, Проектордың жарысын тоқтатыңыз. Кепілдік мерзімі аяқталғаннан немесе қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін істен шыққан жағдайда проектор қадеге жаратылуға жатады.

5. ОРНАТУ ЕРЕЖЕЛЕРІ МЕН ШАРТТАРЫ:

- 5.1. Орнатуды бастамас бұрын нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.
- 5.2. Өнімді қалтамадан бастаңыз.
- 5.3. Проектор корпусына, оның диффузориға, сондай-ақ электр сымдарына механикалық зақым келтірмегеніне көз жеткізіңіз.
- 5.4. Нысанның, кеңістіктің жарықтандыру талаптарын ескере отырып, Орнату және пайдалану ережелерін сақтай отырып, орнату орын таңдаңыз.
- 5.5. Орнату корпусың дизайнында қарастырылған әртүрлі позицияларда жүзеге асырылады.
- 5.6. Проекторды орнату бетіне қронштейнмен бекітіңіз өздігінен бұрал тұратын бұрандалар (бұрандалар, болттар мен гайкалар жинаққа кірмейді).
- 5.7. Проектордың көлбеу бұрышын өзгерту үшін қронштейндегі бұйрық бұрандаларды бастайы, қажетті көлбеу бұрышын орнату керек, содан кейін бұрандаларды қайтадан қатайтыңыз.
- 5.8. Орнату Электр қондырғыларын орнату ережелеріне сәйкес жүзеге асырылады.
- 5.9. Проекторды – 230 В анықталы ток желісіне үш желілік кабель сыммен қосу: қоныр сым- (фаза), көк – N (нейтраль), сары-жасыл – E (жерге қосу). Проектор міндетті түрде жерге тұйықталуға жатады. Өнімді қосу үшін кем дегенде 0,75 мм² өзек қимасы бар сымдарды пайдалану ұсынылады.



- 5.10. Орнату аяқталғаннан кейін электр сымдарының қосылу орындарын герметикалық оқшаулау қажет.
- 5.11. Монтаждау аяқталғаннан кейін қондырғының сенімділігіне және электр қосылатын орындардың герметикалануына көз жеткізіңіз.
- 5.12. Назар аударыңыз! Сымдарды бұрау әдісімен жалғау ұсынылмайды.
- 5.13. Проекторды қоректендіру желісіне қосқан кезде терминал блоктары, герметикалық монтаж қорықтары қолданылады.

6. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ:

- 6.1. Тасымалдауды бұйымды механикалық зақымданудан, ластанудан, ылғалдың түсуінен қорғауды қамтамасыз ететін жабдык, кепілдік көз келген түрмен жүргізуге жол беріледі.
- 6.2. Тасымалдау шартық қалтамада жүзеге асырылады.
- 6.3. Бұйымдар шартық қалтамада, құрғақ, желдетілген үй – жайларда қоршаған ортаның температурасы +5 °C және +50 °C-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 80% – дан аспайтын ылғалды конденсациясы (ауада бу және агрессивті заттар (қышқылдар, сілтілер және т.б.) болмаған кезде сақталуы тиіс.

7. ҚОДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР:

- 7.1. Өнімде арнайы қадеге жаратуды қажет ететін қымбат немесе ұлы материалдар мен компоненттер жоқ. Қадеге жарату аз қауіпті қалдықтарды қадеге жарату жөніндегі жергілікті заңнаманың талаптарына сәйкес әдеттегідей жүргізіледі.

8. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ:

- 8.1. АРЕУОН өнімдеріне 36 ай кепілдік беріледі, егер орнату және пайдалану ережелері сақталса, сондай-ақ сатып алуға растайтын құжаттар ұсынылса.
- 8.2. Ақуалық анықталған немесе өнім істен шыққан жағдайда, ең алдымен оны қуат көзінен ажырату керек. Егер бұл жағдай сатып алушының кінісінен болмаса және кепілдік мерзімі аяқталғанға дейін болса, онда сіз оны сатып алынған дүкенге хабарласуыңыз керек.
- 8.3. Бұйымға кепілдік мынадай жағдайларда қолданылмайды:
- 8.3.1. Өнім жүктемені дұрыс қоспау (оның ішінде желінің шамадан тыс жүктелуі) нәтижесінде бұлынған.
- 8.3.2. Өнім дұрыс жұмыс істеу нәтижесінде бұлынған.
- 8.3.3. Өнім механикалық зақымдану нәтижесінде бұлынған.
- 8.3.4. Өздігінен жөндеуге тейлемін жағдайда, сондай-ақ оның техникалық сипаттамалары өзгерген жағдайда өнімнің тұтастығы бұзылған жағдайда.
- 8.3.5. Компания кепілдік мерзімі аяқталғаннан кейін дұрыс орнатпау, дұрыс пайдаланбау немесе пайдалану нәтижесінде үшінші тараптың міндеттемелері үшін жауап бермейді.
- 8.5. Компания өнімді дұрыс пайдаланбау немесе дұрыс орнатпау нәтижесінде пайда болған зақым үшін жауап бермейді.

9. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР:

- 9.1. Тауар сертификатталған, өнім талаптарға сәйкес келеді:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники».
- 9.2. Көден одағының техникалық регламенттеріне сәйкесті сертификаты
ЕАЭС RU – С-SP.NB22.B.00036/21, сынақ хаттамалары негізінде берілген
№ 730, 731, 732 от 24.11.2021 Біріккен сынақ орталығы
ООО «Евразтест», аккредиттеу аттестаты РОСС RU.0001.10TPR01, жарамдылық мерзімі от 30.11.2021 по 29.11.2026
- 9.3. Көден одағының техникалық регламенттеріне сәйкесті туралы Декларация
ЕАЭС RU – Д-СН.PA02.B.65583/21, сынақ хаттамасының негізінде берілген
№ 13.27k.1755.1202 от 27.10.2021 сынақ зертханасы ООО «Механик ТМ», аккредиттеу аттестаты РОСС RU.31910.04PRM00.ИЛ77.4, жарамдылық мерзімі от 17.11.2021 по 15.11.2026.

10. ӨНДІРУШІ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ:

- 10.1. Әндiрушi: қалтамына қараңыз.
- 10.2. Қытайда жасалған.